

ACTIVIDADES CULTURALES

2022



2022

22 NOVIEMBRE - 27 NOVIEMBRE

SEMANA DEL CINE ESPAÑOL 2022

La cita otoñal con el cine español volvió a Budapest en su nueva edición de la **Semana del Cine Español 2022** que tuvo lugar, como es habitual, en el Cine Uránia del 22 al 27 de noviembre. La Embajada de España en Budapest, en estrecha colaboración con el Instituto Cervantes y el **Cine-Teatro Nacional Uránia**, presentó para esta ocasión una selección de 11 títulos de lo más significativo en la escena audiovisual española. La muestra fue inaugurada la noche del 22 de noviembre con *Maixabel*, obra de la directora Icíar Bollaín a quien ya presentamos en ediciones pasadas. El programa contó también con las piezas de otras directoras españolas que están alcanzando gran proyección internacional como la recientemente nominada al Óscar Carla Simón con su película *Alcarrás* o la ópera prima de Alauda Ruiz de Azúa *Cinco lobitos* con la que arrancó la sección Panorama de la Berlinale 2022.

La diversidad y la pluralidad cultural de España estuvo reflejada, entre otros, por la amplia variedad de géneros que se proyectaron en la maravillosa sala del Cine-Teatro Nacional Uránia.



Fachada del Cine-Teatro Nacional Uránia.



El Embajador Alfonso Dastis junto a la traductora Kinga Atzél en la inauguración.

Proyecciones - SEMANA DEL CINE ESPAÑOL 2022



Maixabel

Directora: **Icíar Bollain**

Género: **Drama**

Año: **2022**

Duración: **115'**



El juego de las llaves

Director: **Vicente Villanueva**

Género: **Comedia**

Año: **2022**

Duración: **107'**



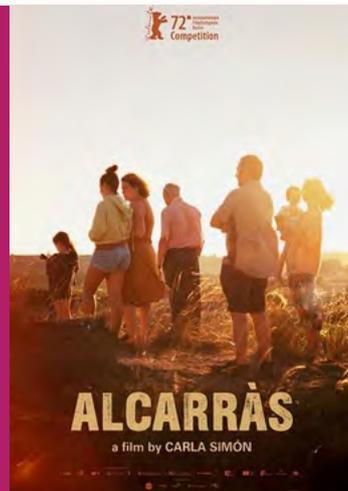
Un efecto óptico

Director: **Juan Cavestany**

Género: **Comedia**

Año: **2020**

Duración: **80'**



Alcarràs

Directora: **Carla Simón**

Género: **Drama**

Año: **2022**

Duración: **120'**



El test

Director: **Dani de la Orden**

Género: **Comedia**

Año: **2022**

Duración: **105'**



Cerdita

Directora: **Carlota Pereda**

Género: **Terror psicológico**

Año: **2022**

Duración: **90'**

Proyecciones - SEMANA DEL CINE ESPAÑOL 2022



Pan de limón con semillas de amapola

Directora: **Benito Zambrano**

Género: **Drama**

Año: **2021**

Duración: **121'**



Mediterráneo

Director: **Marcel Barrena**

Género: **Drama**

Año: **2021**

Duración: **112'**



Historias para no contar

Director: **Cesc Gay**

Género: **Comedia**

Año: **2022**

Duración: **100'**



Llenos de gracia

Directora: **Roberto Bueso**

Género: **Comedia**

Año: **2022**

Duración: **105'**



Cinco lobitos

Director: **Alauda Ruiz de Azúa**

Género: **Drama**

Año: **2022**

Duración: **104'**

17 NOVIEMBRE - 20 NOVIEMBRE

23. SZEGED IGF - Margarita Escarpa en el Festival Internacional de Guitarra de Szeged

En la vigesimotercera edición del **Festival Internacional de Guitarra de Szeged - Szeged IGF** - la Embajada colaboró con la organización del festival para facilitar la participación en él de la guitarrista española **Margarita Escarpa**. El 17 de noviembre la española completó su concierto en directo a guitarra cuya grabación puede verse en las redes sociales del Szeged IGF o en el siguiente link: <https://www.youtube.com/watch?v=jugqvFhdLVY>



Margarita Escarpa en el 23. Szeged IGF



Fecha: del 17 al 20 de noviembre

Lugar: Szeged, Hungría

4 NOVIEMBRE - 6 NOVIEMBRE

X TALLER PROFESIONAL DE TRADUCCIÓN LITERARIA



Fecha: del 4 al 6 de noviembre

Lugar: Tata, Hungría

La **Asociación de Traductores Literarios de Hungría** organizó la X edición de los Talleres Profesionales de Traducción Literaria en ciudad de Tata. Entre los diferentes programas de interés general, hubo algunos específicos para cada lengua. El programa "español" incluyó una conferencia sobre el fenómeno Irene Solá, moderado por la traductora al húngaro de la novela *Canto yo y la montaña baila*, Krisztina Nemes; un taller de traducción de microrrelatos del español al húngaro a cargo de la hispanista y traductora Dóra Bakucz, una mesa redonda sobre los proyectos de las microeditoriales creadas y dirigidas por los traductores mismos y un panel informativo sobre las ayudas a la traducción que concede el Gobierno español.

28 OCTUBRE

Acto de homenaje a Ángel Sanz Briz

El 28 de octubre, con motivo del **Día Ángel Sanz Briz**, por quinto año consecutivo la Embajada de España en Hungría y el Alcalde de Obuda-Békásmegyer, dr. László, plantaron un arce junto al monumento al diplomático español que se encuentra al inicio de la Avenida que lleva su nombre (Distrito III).

Un emotivo acto con el que esta Representación conmemoró a las víctimas y supervivientes del Holocausto, acompañada de los representantes del cuerpo diplomático, las autoridades locales, los organismos judíos, familiares supervivientes y un grupo de estudiantes del Instituto Bilingüe Hispano-Húngaro Károlyi de Budapest. El futuro bosque de la Paz y la Concordia honra también la memoria de la labor humanitaria realizada por la Legación de España en 1944 encabezada por Ángel Sanz Briz



Anunciada Fernández de Córdova, Embajadora de España en Hungría, y dr. László, Alcalde de Obuda-Békásmegyer, echando tierra al nuevo arce.

Idioma: español y húngaro con traducción consecutiva

Fecha: 28 de octubre de 2022

Lugar: Monumento a Ángel Sanz Briz
(Budapest, Záhony u., 1031)

2 OCTUBRE - 6 NOVIEMBRE

EXPOSICIÓN DE DISEÑO Y ARTE CONTEMPORANEO “Design without borders” (DWB) - en el Museo Kiscelli



határtalan design 10.02. – 11.06. KISCELLI MÚZEUM



design without borders 02.10. – 06.11.

La exposición anual *Diseño sin fronteras* (DWB), se da cita cada otoño en la capital magiar en el Museo Kiscelli y forma parte de la serie de eventos del Festival de Otoño y la Semana del Diseño de Budapest. En la edición de 2022 han expuesto creaciones de 240 diseñadores de 14 países. España ha estado representada por las creaciones de los diseñadores Eduardo Climent, Inma Bermúdez, Marc Monzó, José María Reina, Jorge Pensi y May Gañán.

Fecha: del 2 de octubre al 6 de noviembre

Lugar: Museo Kiscelli, Budapest

29 SEPTIEMBRE - 2 OCTUBRE

BALATON WINE & GOURMET FESTIVAL - en la Capital Europea de la Cultura

La ciudad de Veszprém, al Oeste de Hungría, ha recibido formalmente el título de Capital Europea de la Cultura, junto con las 130 municipalidades que la rodean. La región, que incluye el lago más grande de Europa, el Balaton, se ha unido formando el programa "Veszprém-Balaton 2023 Capital Europea de la Cultura".

Uno de los proyectos relacionados con este gran acontecimiento cultural es el Balaton Wine and Gourmet Festival, una feria interactiva destinada a presentar logros y tradiciones gastronómicas y vitivinícolas de la región, dando a conocer algunos de los mejores destinos gourmet de Europa. Los países invitados de esta primera edición han sido Japón y España.



Patrocinadores del Balaton Wine & Gourmet Festival.



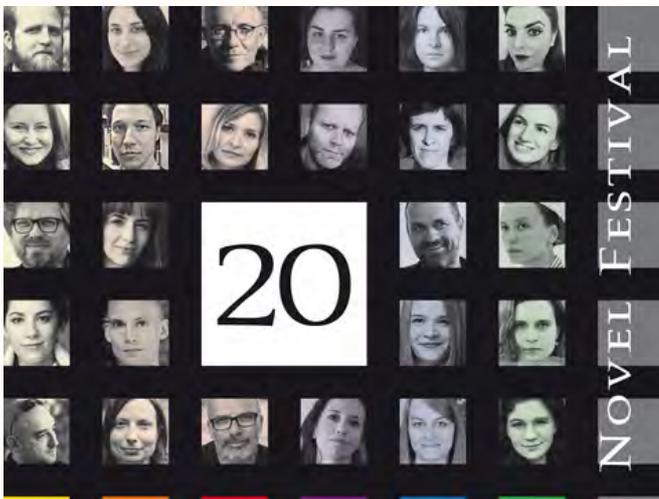
Mario Valles, chef, Federico Sánchez-Peque y Catarina Soarez, expertos en vino, españoles invitados al programa formativo del festival.

Fecha: 29 de septiembre al 2 de octubre de 2022

Lugar: Veszprém

29 SEPTIEMBRE - 2 OCTUBRE

FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO DE BUDAPEST y FESTIVAL EUROPEO DE LA PRIMERA NOVELA con la presencia de la autora española Marta Jiménez Serrano



PODIUMBESZÉLGETÉSEK AZ ELSŐKÖNYVES SZERZŐKKEL / FIRST NOVELISTS' PODIUM DISCUSSIONS

2022. Szeptember 30., Péntek / Friday, September 30., Európa Pont, Millenáris

I. PÁNLÉL 9:00 A.M. – 10:30 A.M. — HÁZIGAZDÁ / HOSTED BY TARSOVY, ENZSÉB
EKATERINA PETKOVA (BULGÁRIA / BULGARIA) • MIKI VALKAMA (FINNORSZÁG / FINLAND) • DOMINIKÁ MADRO (SLOVÁKIA / SLOVAKIA) • KRISTINA GAYKAR (HUNGÁRIA / HUNGARY) • ALAIN MANGARO (FRANCIAORSZÁG / FRANCE)

II. PÁNLÉL 10:30 A.M. – 12:00 — HÁZIGAZDÁ / HOSTED BY FORGÁCH, ANDRÁS
DORISZS BAYEV (HUNGÁRIA / HUNGARY) • SÁNDOR CHRYSOCHIDIS (GRIK / GREECE) • PHILIPPE MANZONI (FRANCIA / FRANCE) • MARIKKA BILANDIĆ (SLOVÉNIA / SLOVENIA) • GREGOR VERMEIREN (HUNGÁRIA / THE NETHERLANDS)

III. PÁNLÉL 12:00 – 1:30 P.M. — HÁZIGAZDÁ / HOSTED BY BÉNYI, ZSÓFIA
CATARINA GOMES (PORTUGÁLIA / PORTUGAL) • MARTA JIMÉNEZ SERRANO (ESPAÑA / SPAIN) • MIKO SUTHE KÖHMEL (NEMZETLEN / GERMANY) • TOBI LAKMAKER (HOLLÁNDA / THE NETHERLANDS) • KATHARINA SCHAERER (AUSZTRIA / AUSTRIA)

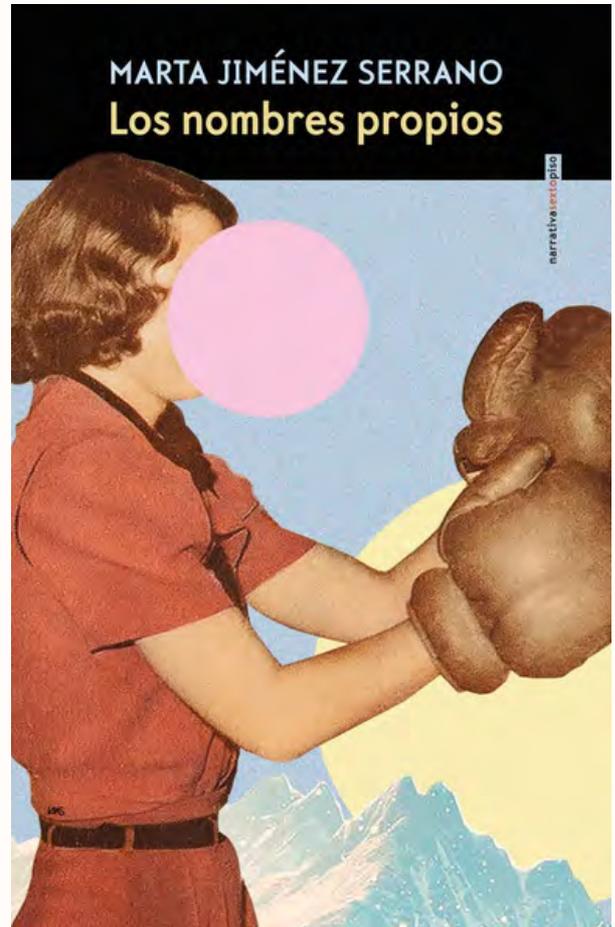
IV. PÁNLÉL 2:30 P.M. – 4:00 P.M. — HÁZIGAZDÁ / HOSTED BY GÁCS, ANNA
BARBORA HEŘMŮVÁ (CSEHORSZÁG / SLOVAKIA) • EMIKE VEDRNYOSKI (BELGIUM / BELGIUM) • DEMIAN TENDRARIAN (Spanyol / Spanyol) • LARS NYSTAD (NORVÉGIÁ / NORWAY) • HAJANG, RITA (KORÉAIORSZÁG / HUNGARY)

V. PÁNLÉL 4:00 P.M. – 5:00 P.M. — HÁZIGAZDÁ / HOSTED BY FEJÉRVÁRI, BOLDOZSÁR
TÓBIAS SCHARFF (Spanyol / Spanyol) • DIANA BARBU (ROMÁNIA / ROMANIA) • BARBARA KURKVA (SLOVÉNIA / SLOVENIA) • FRANCESCA VALENTE (HUNGÁRIA / HUNGARY) • KIANA VUOLAKI (FINNORSZÁG / FINLAND) • CÉCILE BERTHELOT

THE EUROPEAN FIRST NOVEL FESTIVAL IS A COMMON INITIATIVE OF EUNIC AND THE BUDAPEST INTERNATIONAL BOOK FESTIVAL / AZ EURÓPAI ELSŐKÖNYVESEK FESZTIVÁLJA A EUNIC ÉS A BUDAPESTI NEMZETKÖZI KÖNYVFEZTIVÁL RÉGIÓS PROGRAMJA
THIS YEAR WITH THE SUPPORT OF THE EUROPEAN CREATIVITY PROGRAM OF THE FRENCH INSTITUTE / EBBEN AZ ÉVÉN A FRANCIA INÉZET EURÓPAI KREATÍVITÁS PROGRAMJÁNAK TÁMOGATÁSÁVAL



EUROPEAN FIRST



La Feria Internacional del Libro de Budapest a tenido lugar del 29 de septiembre al 2 de octubre. Dentro de la misma, se encuadra el Festival Europeo de la Primera Novela, que acoge a jóvenes escritores europeos. Estos autores tuvieron la oportunidad de conocerse entre sí y de dar a conocer su trabajo en Hungría con distintas actividades planeadas por el festival. La joven escritora Marta Jiménez Serrano (Madrid, 1990) autora de su primera novela *Los nombres propios* (Sexto Piso, 2021) que ya ha cosechado mucho éxito, viajó a Budapest para participar, junto a otros escritores noveles europeos, en el Festival Europeo de la Primera Novela 2022. Aprovechando su estancia, la escritora visitó el Departamento de Español de la Universidad Eötvös Loránd de Budapest, donde se celebró un encuentro con los estudiantes de filología hispánica bajo el título: "La tarea de escribir: entre la vocación y el oficio".



Fecha: 30 de septiembre

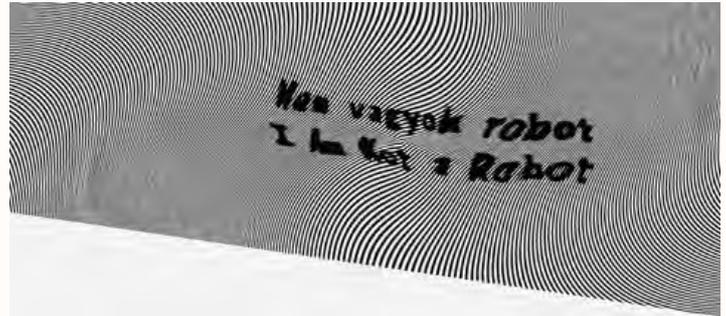
Lugar: Európa Pont, Budapest

La escritora Marta Jiménez Serrano y otros jóvenes escritores europeos presentes en el Festival Europeo de la Primera Novela en una mesa redonda organizada por el festival.

16 SEPTIEMBRE - 27 NOVIEMBRE

EXPOSICIÓN "No soy un robot" - en el Museo Ludwig de arte contemporáneo de Budapest

Esta exposición colectiva e internacional, centrada en el poderoso impacto del desarrollo tecnológico actual en la vida cotidiana, supone una aproximación artística a fenómenos como las noticias falsas, el deepfake, el life-hack, el fact-checking, la posverdad, la cultura de la cancelación, el troll hacking, el capitalismo de la vigilancia...



Entre las múltiples obras expuestas se puede apreciar la célebre serie fotográfica *Los afronautas* de la fotógrafa documentalista española y Premio Nacional de Fotografía 2021, Cristina De Middel. Los asistentes a la inauguración también pudieron disfrutar del *Piano Sonocromático*, la reciente performance colaborativa de los artistas ciborg Neil Harbisson y Pol Lombarte.



Fecha: 16 de septiembre al 27 de noviembre de 2022

Lugar: Museo Ludwig, Budapest

4 - 12 SEPTIEMBRE

FESTIVAL CULTURAL JUDÍO y CONCIERTO de Mara Aranda - en la Sinagoga Rumbach

El Festival Cultural Judío es un evento multicultural que tuvo lugar del 4 al 12 de Septiembre en el que se dieron cita artistas nacionales e internacionales representantes de las más variadas manifestaciones artísticas, actuando en las salas más emblemáticas de la capital húngara para rendir homenaje a la herencia judía. Una de las invitadas especiales de la 24 edición de este festival fue Mara Aranda, una de las intérpretes valencianas con mayor proyección internacional dedicada a la investigación y difusión de músicas antiguas, medievales y sefardíes.

Mara Aranda, también conocida como 'La voz del mediterráneo', y su grupo ofrecieron un concierto en la recientemente renovada Sinagoga Rumbach para deleite del público asistente con un amplio repertorio de melodías sefarditas.



Mara Aranda y su banda de músicos en su concierto en la Sinagoga Rumbach.

Fecha: 11 de septiembre

Lugar: Sinagoga de la calle Rumbach, Budapest

FESTIVAL DE CORTOMETRAJES BUSHO (Budapest Short Film Festival) y FESTINET (Short Film Festival Network)

IBIZA CINEFEST

Ibiza Cinefest



ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA
FELLINI HALL
03 09
SATURDAY
14 00

This is the third time that the Cervantes Institute has hosted us this year and for the first time with a pure Spanish presentation. Our guest and jury member is Xavi Herrero, director of the Ibiza International Short Film Festival!

Idén harmadik alkalommal vendégeskedünk a Cervantes Intézetben és első alkalommal egy tiszta spanyol bemutatással. Vendégünk és egyben zsűritagunk, az Ibiza Nemzetközi Rövidfilm Fesztivál és igazgatója Xavi Herrero!



HELTZEAR

Director: Mikel Gurrea
18' | Fiction

San Sebastian, the year 2000, the Basque conflict continues. While writing a letter to her absent brother, Sara, a 15 year old climber, is training for the most difficult climb of her life.

San Sebastian, 2000, a baszk konfliktus folytatódik. Miközben levelet ír távollévő bátyjának, Sara, a 15 éves hegymászó élete legnehezebb mászására készül.



ARA CREMA

Director: Núria Gascón
1' | Documentary-Experimental

The sofa, the fire, the silhouette. A home that disappears into ashes. After a thirteen-year mental and physical confinement in that house, it took another one to face those images. Family photographic material (90-00's) and personal videographic archive filmed in 16mm and MiniDV between March and April 2019, during the move and burning of the sofa.

A kanapé, a tűz, a sziluett. Egy otthon, amely hamuvá válik. Tizenhárom év szellemi és fizikai bezártság után abban a házban, majd egy másik kellett ahhoz, hogy szembenézzek ezekkel a képekkel. Családi fotóanyag (90-es, 2000-es évek) és személyes videográfiai archívum, amelyet 16mm és MiniDV formátumban filmtek 2019 márciusa és áprilisa között, a költözés és a kanapé elégetése során.



PANTERES

Director: Érika Sánchez
22' | Fiction

Joana and Nils live trapped in the contradictions of female puberty in the first world. Both are women of their time and culture: social networks, immediacy and excesses. Today, Joana has decided to devise a game in which she will involve her friend Nina. That decisive moment of puberty will change something in each of them forever.

Joana és Nils az első világbeli női pubertás ellentmondásainak csapdájában él. Mindketten koruk és kultúrájuk asszonyai, melyet a közösségi hálózatok, a közvetlenség és a túlzások határoznak meg. Ma Joana elhatározta, hogy kitalál egy játékot, amelybe bevonja barátját, Ninát. A pubertás döntő pillanata mindkettőjükben örökre megváltoztat valamit.



SKIN TO SKIN

Director: Mel Arranz
7' | Animation

Between lines and shapes, hands touch, they explore and experience each other, wanting to break down the boundaries between their skin.

Vonalak és formák között, kezek érintkeznek, felfedezik és meg tapasztalják egymást, le akarják bontani a bőrük közötti határokat.



LAATASH

Director: Elena Molina
22' | Documentary

The Saharawi women face the thirst of the hamada, the curse of the desert, every day. They've built their refuge in a land where no one could survive before. For more than forty years they've been holding out and taking care of their people there. They ensure

every drop of water is distributed according to the needs of each family... and they wait. But there's an even more terrible thirst in their throats, for which they find no relief.

A saharai nők nap mint nap szembesülnek a hamada szomjúságával, a életség árával. Egy olyan földön építették fel menedékhelyüket, ahol korábban senki sem tudott túlélni. Több mint negyven éve tartanak ki és gondoskodnak ott a népokról. Biztosítják, hogy minden csepp vizet a családok szükségleteinek megfelelően osszanak szét... és várnak. De még szomjúság szomjúság van a torukban, amire nem találnak enyhülést.



TOTEM LOBA

Director: Verónica Echegui
23' | Fiction

Estibaliz accepts her friend Raquel's invitation to attend her village's festivities. What initially seems like an exciting weekend turns nightmarish as Estibaliz finds out these festivities involve the men dressing up as wolves and hunting the women during the night. Goya Award 2022.

Estibaliz elfogadja barátjáné, Raquel meghívását, hogy részt vegyen faluja ünnepségén. A kezdetben izgalmasnak tűnő hétvége rémálommá válik, amikor Estibaliz megtudja, hogy az ünnepségeken a férfiak farkasnak öltöznek, és éjszaka vadásznak a nőkre. Goya-díj 2022.



Como en años anteriores, esta Embajada ha patrocinado la organización del Festival de Cortometrajes BuSho (Budapest Short Film Festival) en su decimotercera edición con el fin de garantizar la presencia de jóvenes españoles en el certamen. La tarde de cine español tiene lugar el sábado 3 de septiembre en el Instituto Italiano de la Cultura con una muestra de seis cortometrajes españoles seleccionados en Ibizacinefest-Festival Internacional de Cine Independiente de Ibiza, cuyo director y programador, Xavi Herrero, forma parte del jurado internacional del festival.

La película *Inútil*, dirigida por Raquel Guerrero, recibió en esta edición el premio BuSho 2022 a Mejor Actuación por el trabajo de Iván Pellicer.

Fecha: del 31 de agosto al 5 de septiembre

Lugar: Instituto Italiano de Cultura y otras salas cine de Budapest

15 AGOSTO

EUROPEAN GARDEN CINEMA - "Sentimental" la película española para el festival



La red de Institutos Culturales Europeos (EUNIC), como viene haciendo en los últimos años, organiza durante el mes de agosto el evento EUROPEAN GARDEN CINEMA en el que cada país europeo participa aportando una producción cinematográfica propia.

Esta Embajada contribuyó con una película que tuvo un gran éxito de público en la Semana del Cine Español de 2021: "SENTIMENTAL" (comedia/drama, Cesc Gay con Javier Cámara, Griselda Siciliani, Belén Cuesta, Alberto San Juan. Año: 2020., 82) y que ya fue traducida y subtitulada al húngaro en dicho evento.



Fecha: 2 de agosto

Lugar: Club de Atletismo de la Isla Margarita

18 JULIO

FESTIVAL DE MÚSICA ANTIGUA DE VESZPRÉM: Con la presencia del clavecinista español Ignacio Prego.



Ignacio Prego interpretando la Sonata n.º 37 en re mayor de Antonio Soler (1729-1783)

Desde 2013, Veszprém ha dedicado una semana del verano a la música antigua. El festival cuenta principalmente con conjuntos de música de cámara antigua y conjuntos vocales pequeños.

El evento de música antigua busca revivir el legado musical del período desde la Edad Media hasta los clásicos vieneses, de la manera más fiel posible.

La fidelidad a la época es multifacética: además de las piezas musicales, los instrumentos han sido reconstruidos o son fieles copias de la época y la interpretación se recrea en un entorno lo más similar al período.

Sobre el músico:

Según Diario El Mundo, Ignacio Prego "es uno de los artistas más expresivos y versátiles de la escena musical española actual".

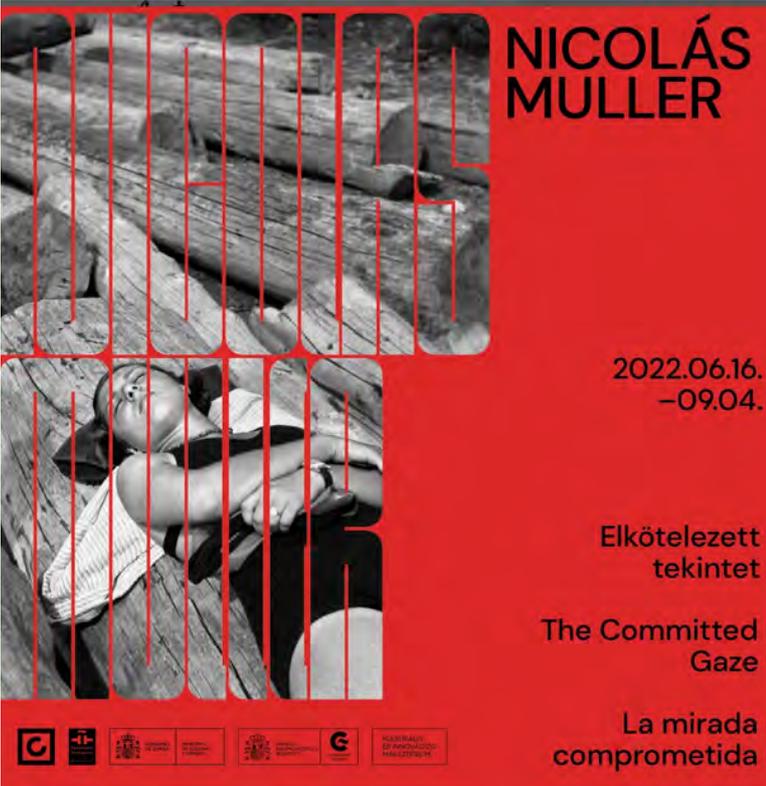
Ganador del primer puesto del Concurso Internacional de Clavecin Westfield 2012 Prego ha actuado en importantes lugares de todo el mundo como la Galería Nacional de artes en Washington, D.C., el Centro Nacional de las Artes Escénicas en Beijing, el Auditorio Nacional en Madrid, la Explanada en Singapur y el Nueva York Sala Alice Tully del Lincoln Center.

Fecha: 18 de julio 2022, a las 19 horas

Lugar: Templo Jesuita de Veszprém

15 AGOSTO

EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA “Nicolás Muller - La mirada comprometida” en el Centro de Fotografía Contemporánea Robert Capa



The poster features a red background with a black and white photograph of a woman lying on a wooden surface, looking upwards. The image is overlaid with a grid of vertical red lines. The text on the poster includes the name 'NICOLÁS MULLER' in large white letters, the dates '2022.06.16. -09.04.', the Hungarian title 'Elkötelezett tekintet', the English title 'The Committed Gaze', and the Spanish title 'La mirada comprometida'. At the bottom, there are several logos, including the Cervantes Institute and the Hungarian Government.

El Instituto Cervantes y la Embajada de España han asistido a la inauguración de la muestra fotográfica del autor húngaro, Nicolás Muller, quién desarrolló su vida y carrera profesional en España. La exposición muestra a través de 126 fotografías - en su mayoría inéditas- el recorrido vital del fotógrafo desde 1930 hasta 1967 y que corresponden a su paso por Hungría, Francia, Portugal, Marruecos y España.

En la inauguración, los comisarios de la exposición, José Ferrero y Claudia Küssel, mantuvieron una interesante conversación con Ana Muller, comisaria e hija del fotógrafo.

La muestra podrá ser visitada hasta el 4 de septiembre.



La Embajadora, Anunciada Fernández de Córdoba, inaugurando la exposición

Fecha: 15 de junio 2022, a las 11 horas.

Lugar: Centro de Fotografía Contemporánea Robert Capa, Budapest

1-3 JUNIO

Noche de la Literatura Europea en Isla Margarita, Budapest

En el marco de las actividades programadas y organizadas por EUNIC y el Ayuntamiento de la Capital, esta Embajada participó junto con el Instituto Cervantes en la Noche de la Literatura, en la cual reconocidos artistas húngaros procedieron a la lectura de fragmentos de obras literarias de escritores contemporáneos europeos. Este año, el relato elegido fue parte de la gran novela de Irene Solá, “Canto yo y la montaña baila” (2019).

Las lecturas se desarrollaron en diferentes puntos de la mítica Isla Margarita en Budapest durante 3 días consecutivos y más de 400 personas quedaron embelesadas con la lectura de los fragmentos.



Fecha: 1 al 3 de junio de 2022

Lugar: Zoológico de la Isla Margarita, Budapest



25 DE MAYO

Reunión con el departamento de español de la Universidad de Szeged



Aprovechando el viaje a Szeged, esta Embajada, junto a la Agregaduría de Educación, visitó el departamento de español de la Universidad de Szeged, uno de los centros universitarios más grandes del país que cuenta con 21 000 estudiantes. Durante la visita, esta Representación se reunió con el profesor titular del departamento, **Tibor Berta** y sus compañeros del área de estudios hispánicos. En el encuentro, el departamento presentó las actividades en español que vienen realizando fuera del ámbito universitario para captar más estudiantes, así como los cursos educativos que imparte la universidad y las revistas científicas que publican en castellano, como *Acta Hispanica*. Cabe destacar que, además de ser uno de los más activos del país, este departamento de español es el más diverso, ya que su programa educativo no solo está centrado en la enseñanza del español, sino también en su cultura. Cuentan con cursos sobre Historia del Cine español, Historia de España, entre otros. Además, ofrecen una especialidad en catalán.

Esta visita ha tenido como objetivo estrechar vínculos culturales y educativos con otra ciudad importante del país donde se podrán programar futuras actividades en colaboración con las diferentes instituciones y organizaciones previamente mencionadas.



La Consejera Cultural, Nieves Blanco, en el Festival Internacional de Cine de Szeged

Fecha: 25 de mayo de 2022

Lugar: Facultad de Humanidades de la Universidad de Szeged

26 MAYO

Festival Internacional de Cine de Szeged

Esta Embajada se desplazó a la ciudad de Szeged con motivo de la celebración del Festival Internacional de Cine Vilmos Szigmond. Este año, la competencia en el Festival incluye ocho categorías de premios y España tiene representación en todas ellas. Motivo por el cual, los organizadores invitaron a esta Embajada para pronunciar unas palabras en representación del cine español.

Seguidamente, esta Representación disfrutó de tres de las diez películas españolas. *Anima, Anima, Anima* de Marc Acosta sobre la vida de los titiriteros. *Mutha & The Death of Ham-ma Fuku* de Daniel Suberviola, un drama situado en el Sáhara Occidental. Y, por último, *Waimai (Takeaway)* de Víctor Giner, protagonizado por un rider de origen chino. Durante los cuatro días en los que se prolonga el festival, el resto de películas españolas serán proyectadas en la emblemática sala de cine Belvárosi Mozi de Szeged.



La Consejera Cultural, Nieves Blanco, en el Festival Internacional de Cine de Szeged

Fecha: 25 de mayo de 2022

Lugar: Belvárosi Mozi de Szeged

23 DE MAYO

Segundo concierto de estudiantes españoles de la Academia Liszt



La Consjera Cultural, Nieves Blanco, inauguró el concierto

Tres estudiantes de posgrado españoles de la Academia Liszt actuaron el lunes en la Sala Nádor de Budapest para deleitarnos con un variado repertorio que incluirá obras de **J. S. Bach, J. Zárate, I. Albéniz, R. Schumann y J. Brahms**.

La Embajada de España desea abrir un espacio para que estos **jóvenes profesionales** adquieran experiencias en escenarios exigentes elevando, aún más, sus capacidades interpretativas. Los que nos acompañaron en el primer concierto celebrado el pasado mes de marzo, pudieron conocer de cerca el alto nivel de profesionalidad de estos jóvenes talentos.

Fecha: 23 de mayo de 2022

Lugar: Sala Nador a las 19 horas

16 DE MAYO

Diálogo entre Manuel Vilas y Kiss Judit Agnés



La embajadora Anunciada Fernández de Cordova inaugurando el diálogo

Compromiso social, tolerancia, formas fijas y libres de la poesía, ideología, papel de los maestros en la enseñanza, éxito y humor, son solo alguno de los temas tratados en el interesantísimo quinto diálogo literario celebrado con **Manuel Vilas y Judit Ágnes Kiss**.

Idioma: español y húngaro con traducción simultánea.

Fecha: 16 de mayo de 2022

Lugar: café del Teatro Nacional de Cine Uránia (Budapest, Rákóczi út 21, 1088).

8 DE MAYO

Celebración del Día de Europa



Puesto de la Embajada en Európa Nap

Con motivo del 18º aniversario de Hungría en la Unión Europea y la celebración del **Día de Europa**, la oficina del Parlamento Europeo y la Representación de la Comisión Europea en Hungría programaron conciertos y actividades para familias y niños, como se venían realizando antes de la pandemia. Entre los temas del festival de este año, se ha hecho especial hincapié en la **solidaridad con Ucrania** y los refugiados ucranianos con el lema #StandWithUkraine. Con su presencia, esta Representación promocionó y difundió el aprendizaje del español en Hungría y la oferta cultural que ofrece junto al Instituto Cervantes.

Fecha: 8 de mayo de 2022

Lugar: Szabadság tér

5 DE ABRIL

Encuentros coreográficos con María Pagés

La Embajada de España en Budapest ha organizado un encuentro coreográfico con la bailaora, **María Pagés**. Una reunión que coincide con la actuación de Una oda al tiempo de la artista en el festival de **Bartok Tavas**. Los amantes del flamenco han tenido la oportunidad de preguntar a la bailaora sobre su carrera, los retos con los que se encuentra y sobre su futuro.

Idioma: húngaro y español con traducción simultánea.

Fecha: 5 de abril de 2022 a las 16:00 horas.

Lugar: Teatro nacional de danza de Hungría (Budapest, Jurányi u. 1, 1027).

11 DE MAYO

Representación de Los detectives salvajes de Roberto Bolaño

Los detectives salvajes de Roberto Bolaño dirigida por **Kristof Kelemen**. Tras la función, ha tenido lugar la última charla del ciclo “Nuestros puentes hacia estaciones olvidadas” en la que **Eduardo Becerra**, profesor titular de Literatura Hispanoamericana de la Universidad Autónoma de Madrid debatirá junto a su colega húngaro, **Dr. László Scholz**, profesor emérito de la Universidad Eötvös Loránd de Budapest y Gábor Kertes, traductor de la obra. El tema del coloquio fue el autor: “Roberto Bolaño, un clásico de la literatura mundial”.



Representación de Los detectives salvajes

Idioma: húngaro con subtítulos en español.

Fecha: 11 de mayo de 2022

Lugar: Radnóti Tesla Labor (Budapest, Kazinczy u. 21. II-emelet, 1075, 1075)



La Embajadora Anunciada Fernández de Córdova y María Pagés

11 DE ABRIL

Celebración del festival escolar de teatro



Alumnos de los institutos bilingües húngaro-españoles

En 2022 el festival se celebró el viernes 1 de abril de 2022 y participaron 120 estudiantes y unos 30 profesores de los siete centros educativos húngaros con formación bilingüe de español. En la sesión de la mañana, los grupos de teatro de los centros de **Miskolc** (Herman Ottó Gimnázium), **Kecskemét** (Bolyai János Gimnázium) y **Vezprém** (Vetési Albert Gimnázium) representaron tres obras teatrales. Además, se entregaron los premios a los concursos de cortometraje, fotografía, creación literaria y diseño de cartel para el encuentro. Por la tarde, se desarrolló un programa de actividades culturales y lúdicas que incluyó 'scape room', karaoke, acertijos y concursos de temas culturales, baile, taller de cine, etc.

Idioma: español.

Fecha: 11 de abril de 2022

1 DE MAYO

Homenaje a Béla Kovács: concierto de MAD4CLARINETES



MAD4CLARINETES en la actuación de la Academia Liszt

En la noche del 1 de mayo, profesores y estudiantes de la **Academia de Música Ferenc Liszt** rindieron tributo al recientemente fallecido clarinetista, maestro y compositor húngaro, Béla Kovács. En sus palabras de bienvenida, la rectora de la Academia agradeció a la Embajadora Fernández de Córdova la colaboración que hizo posible la presencia del cuarteto español **Mad4Clarinetes** en este emotivo concierto. El éxito alcanzado por los artistas españoles, ha sido el más digno homenaje al reconocido músico magiar.

Fecha: 1 de mayo de 2022

Lugar: Sala Solti de la Academia Ferenc Liszt

24 Y 25 DE MARZO

Lenguas y extranjería: Adan Kovacsics



Adan Kovacsics junto a la Consejera Cultural, Nieves Blanco, el director del Instituto Cervantes y demás participantes

Dos encuentros en el que los escritores han debatido sobre los retos de la traducción hispano-húngara. En el primero en el Instituto Cervantes, **Adan Kovacsics**, Márta Patak y Eszter Orbán, traductores y escritores compartieron sus experiencias respecto al cruce entre idiomas, lenguas y al sentimiento de su extranjería y explorarán desde su experiencia el **binomio traductor - escritor**.

Idioma: español y húngaro con traducción simultánea.

Fecha: 24 de marzo de 2022 a las 18:00 horas.

Lugar: Instituto Cervantes (Budapest, Vörösmarty 32, 1064).

En el segundo encuentro, en Magvető Café, Adán Kovacsics y **György Buda**, entablaron un diálogo donde tratarán sobre la banalización de la literatura a la que nos ha tocado asistir desde la irrupción de la posmodernidad y del importante rol de la traducción. La traductora **Dóra Bakucz** fue la moderadora.

Idioma: húngaro.

Fecha: 25 de marzo de 2022 a las 18:00 horas.

Lugar: Magvető Café (Budapest, Dohány u. 13, 1074).

28 DE MARZO

Primer concierto de estudiantes españoles de la Academia Liszt



La Embajadora, Anunciada Fernández de Córdova, la Consejera de Asuntos Culturales, Nieves Blanco y los estudiantes

Tras un largo período de ausencia, la Embajada de España y el Instituto Cervantes de Budapest han vuelto a organizar los conciertos de los **estudiantes españoles de la Academia Liszt**, que en su día fueron tan populares entre los amantes de la música clásica. Este es el primero de los dos conciertos que se organizarán este año.

Participantes: Javier de Diego (pianista), Irene Palencia (pianista), Julián Izquierdo (trombón) y Andrea Vilar (pianista).

Fecha: 28 de marzo de 2022 a las 19:00 horas.

10 Y 11 DE MARZO

Sapere Aude: Mujer y ciencia



La Embajada de España en Budapest, la Embajada de Francia, la Embajada de Italia, el Instituto Cervantes, el Instituto Francés y el Instituto Italiano de Cultura en Hungría han organizado un evento de dos jornadas en el que se abordará el papel de la mujer en la ciencia y las perspectivas y soluciones para generaciones futuras.

En las dos jornadas, han participado dos científicas españolas la física teórica, especialista en ondas gravitacionales e investigadora del grupo de Física Gravitacional de la Universitat de les Illes Balears (UIB), **Alicia Sintés** y la estudiante de doctorado en Neurociencia en la Universidad de Semmelweis, **Paula Mut-Arbona**.



Paula Mut- Arbona y el resto de científicas en el evento

Idioma: español, francés, italiano y húngaro con traducción simultánea.

Fecha: 10 de marzo de 2022 a las 14:00 horas y 11 de marzo de 2022 a las 10:00 horas.

Lugar: Instituto Francés (Budapest, FŐ u. 17, 1011).